

ETRUSCA |

ETRUSCA |



**ARAN**  
CUCINE

**ARAN**  
CUCINE



ETRUSCA



Etrusca reinterpreta lo spazio cucina-soggiorno, dando la possibilità di dosare sapientemente le pareti e i volumi dell'ambiente, grazie alla vasta gamma di moduli, contenitori, funzionali accessori, e mobili in legno che uniscono la praticità dell'uso quotidiano alla bellezza del legno. Si esalta negli spazi importanti, grazie al ripostiglio angolo e alla finta muratura, oppure ai top massellati alti 6 cm. Etrusca ben si adatta sia a spazi ridotti personalizzabili con la vasta gamma di varianti estetiche come le cappe, le ante a cattedrale, le vetrine ecc. Le parti a giorno sono reinterpretate secondo il concetto delle boiserie, alleggerendo la parete, mentre la cimasa gira seguendo il percorso della boiserie, la raccordando ai contenitori come preziosa rifinitura finale. Alcuni mobili contenitori come cassetti settimanali, basi alte, pensili da appoggio sono pensati in modo da accostare sapientemente la capacità di arredare alla praticità d'uso, dando la possibilità di realizzare delle vere zone soggiorno. Un'ampia gamma di tavoli e sedie completa il programma.

Etrusca renovates the space between kitchen and living-room ably, giving the possibility to divide walls and spaces of the room, thanks to a wide range of useful cabinets, containers, accessories and wooden cabinets which combine the practicalness of daily use with the beauty of the wood. Etrusca gives its best in wide spaces, thanks to the corner closet and the false masonry, or the worktops with solid wood profile 6 cm high. This model suits perfectly even small spaces you can personalize with its wide range of aesthetic features as hoods, cathedral doors, glass doors, etc. Open cabinets draw on the boiserie concept, lightening the wall, while the crown moulder turns around the boiserie, connecting to the cabinets as a precious finishing touch. Some cabinets, as drawers cupboards, tall cabinets, over the worktop wall cabinets are studied to approach wisely home decoration to functional use, making possible to realize living-room spaces. A wide range of tables and chairs completes the program.

Etrusca reinterpreta el espacio cocina-sala, dando la posibilidad de dosar con sabiduría las paredes y los volumes del ambiente, gracias a la vasta gama de módulos, contenedores, accesorios funcionales, y muebles de madera que unen la practicidad del uso diario a la belleza de la madera. Se exalta en los espacios importantes, gracias al trastero angular y a la falsa albañilería, como también las encimeras con perfil en macizo de 6 cms de alto. Bien se adapta a espacios reducidos personalizables con vasta gama de variantes estéticas como las campanas, las puertas con vidrio catedral, las vitrinas, etc. Las paredes abiertas están reinterpretadas según el concepto de las boiserías, aligeran la pared, mientras el cimacio gira siguiendo el recorrido de la boisería, la enlaza a los contenedores como precioso acabado final. Algunos muebles contenedores (cajones, muebles bajos altos, despensas sobre encimera) están pensados para acercar con sabiduría la capacidad de decorar a la practicidad de uso, dando la posibilidad de realizar unas verdaderas zonas de sala. Una amplia gama de mesas y sillas completa el programa.

Il modello Etrusca si inserisce a pieno titolo nel filone dell'arredamento tradizionale per l'ambiente cucina caratterizzato dal forte spessore di un telaio in legno massello. Abbinato al profilo bombato della bugna centrale dà subito, al primo impatto, la certezza di trovarsi davanti a un mobile importante per il senso di robustezza che trasmette; la finitura dell'anta con la tinta "noce antico", accompagnata da una leggera anticatura, può essere abbinata a tre alternative maniglie. La ricerca del particolare è testimoniata dallo scudo in rilievo del vetro fuso con rifiniture in oro zecchino.

Etrusca model enters by full right the traditional furniture trend in kitchen design marked out by a strongly thick and solid wood frame, combined with a curved raised panel, Etrusca gives, since its first impact, the certitude of being in front of an important piece of furniture, for the sense of sturdiness it conveys; the door in "old walnut"stain with antique finishing can be combined with three handle options. The raised shield with pure gold finishings in melted glass testifies the detail research for this new model.

El modelo Etrusca se inserta con todo derecho en la corriente del hogar tradicional para el ambiente cocina caracterizado por el fuerte espesor de un marco de madera maciza, combinado con el perfil abombado del plafón central. Etrusca dona pronto, desde el primer impacto, la certeza de encontrarse delante de un mueble importante por el sentido de robustez que transmite; el acabado de la puerta con el tinte "nogal antiguo", acompañada con un ligero efecto envejecido, puede ser combinada con tres opciones de tirador. La búsqueda del particular está testimoniada por el escudo en relieve del vidrio fundido con detalles en oro puro.

Le modèle Etrusca se situe dans le style classique de l'univers de la cuisine. L'épaisseur importante du cadre en bois massif, couplé au profil bombé du panneau central confère à cette porte une impression de robustesse. La teinte de la porte "noyer ancien" légèrement patinée peut être mariée à trois poignées différentes. L'écu plaqué or en relief de la vitrine témoigne du souci du détail.

модель Etrusca по праву может позиционировать себя в традиции классической обстановки кухни. модель характеризуется толстой рамой в сочетании с выпуклой филенкой. на такой кухне чувствуешь себя уверенно, настолько надежным и родным веет от массивной створки. отделка дверки, которая называется "старинный орех" сочетается с легкой состаренностью и 3 видами ручек. изюминка модели в рельефном рисунке, вплавленном в стекло в обрамлении чеканного золота.

Etrusca réinvente l'espace de la cuisine à vivre, en donnant la possibilité de l'aménager savamment, grâce au grand choix d'accessoires de rangements, bâts, accessoires fonctionnels qui allient beauté du bois et commodité dans l'usage quotidien. Dans les vastes pièces, les bâts permettent de créer dans les angles des espaces faisant office de cellier et les plans de travail massif de 6 cm trouvent tout naturellement leur place. Même les espaces réduits peuvent être personnalisés grâce à de nombreux éléments esthétiques comme les hottes, les portes à cathédrale, les vitrines etc... Les parois nues peuvent être revêtues de crédences assorties d'une corniche, les parois s'harmonisent avec l'ensemble de la cuisine et ses nombreux accessoires apportant une belle touche finale. Certains meubles de rangement, commode semainier, grands meubles bas meubles hauts posés sur plan, conçus dans un souci d'esthétique et d'utilité pratique, mariés aux autres meubles de la cuisine, offrent la possibilité de réaliser une pièce agréable à vivre. Un vaste choix de tables et chaises complète la gamme.

Etrusca – это новая интерпретация пространства кухни и гостиной. она, благодаря широкой гамме модулей, контейнеров, аксессуаров и деревянных шкафчиков, позволяет должным образом распределить вертикали и объемы в пространстве кухни и объединяет в себе обыденную практичность и красоту дерева. широкий выбор артикулов, с элементами декора как, например, стильные вытяжки, дверки со специальным «кафедральным» орнаментом, позволяют выстроить неповторимое пространство кухни. в данной модели подчеркнуты очень важные, хотя может быть и не столь «горячие точки» кухни, например, угловая кладовка, декоративная каменная кладка, или, наконец, столешница 6 см. открытые части кухни исполнены в ключе «boiserie» - в виде деревянных функциональных панелей, которые «облегчают» стены, а объединяют и логически завершают композицию декоративный гусёк. некоторые шкафчики, как например, комоды, высокие базы, тумбы небольшой глубины, были задуманы и исполнены именно для обстановки гостиной. широкая гамма столов и стульев завершают программу.





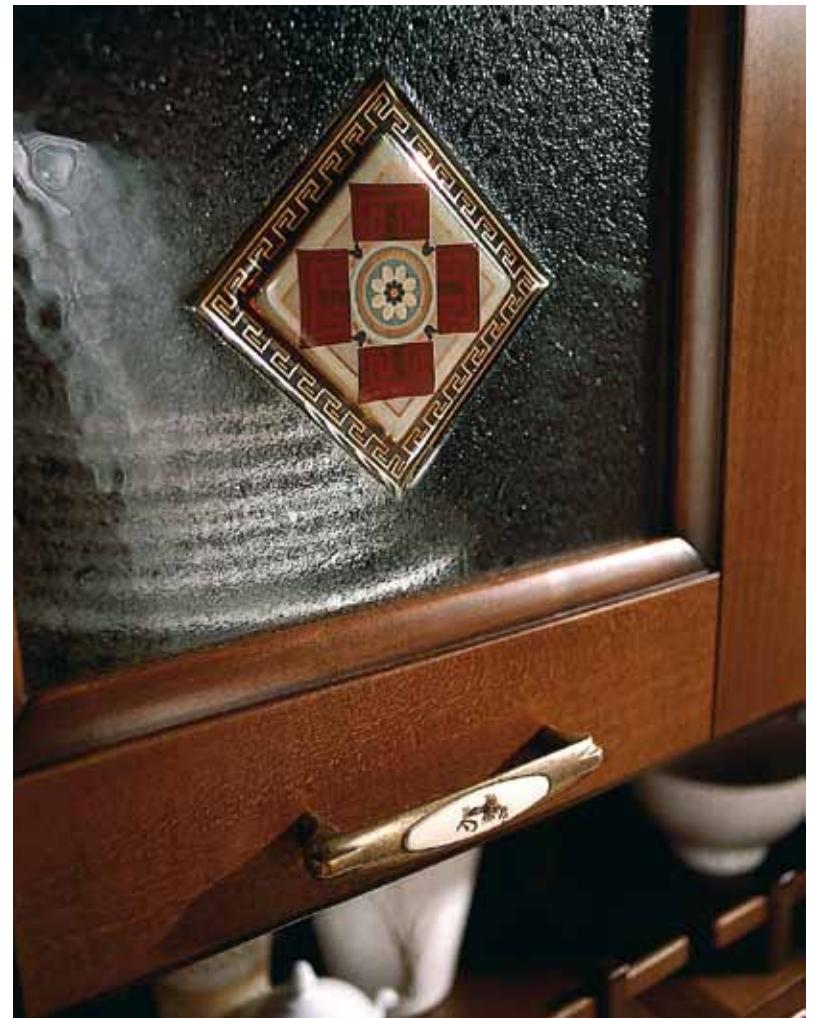


EIGHT | 08



NINE | 09











EIGHTEEN | 18



NINETEEN | 19















THIRTY TWO | 32



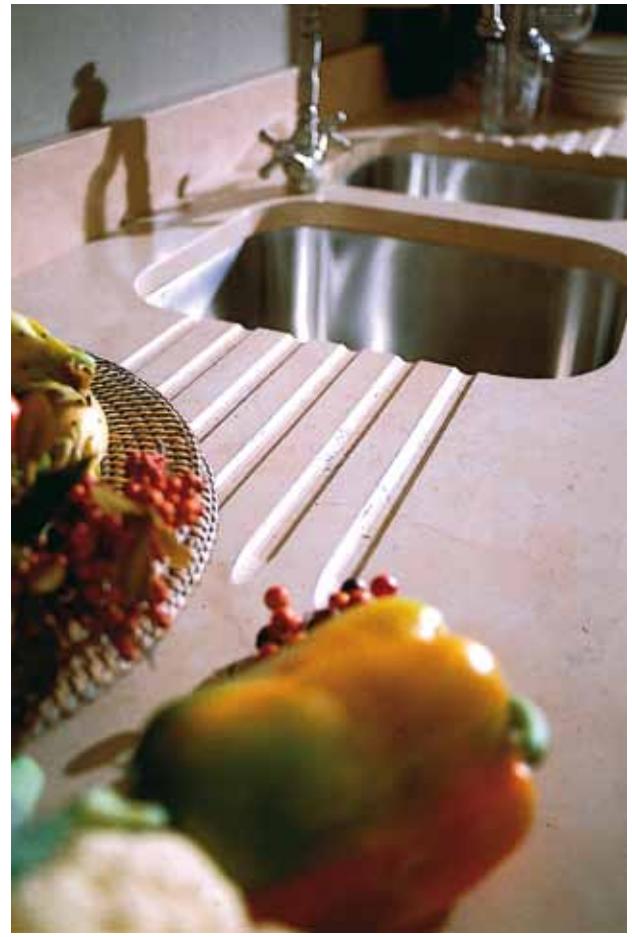
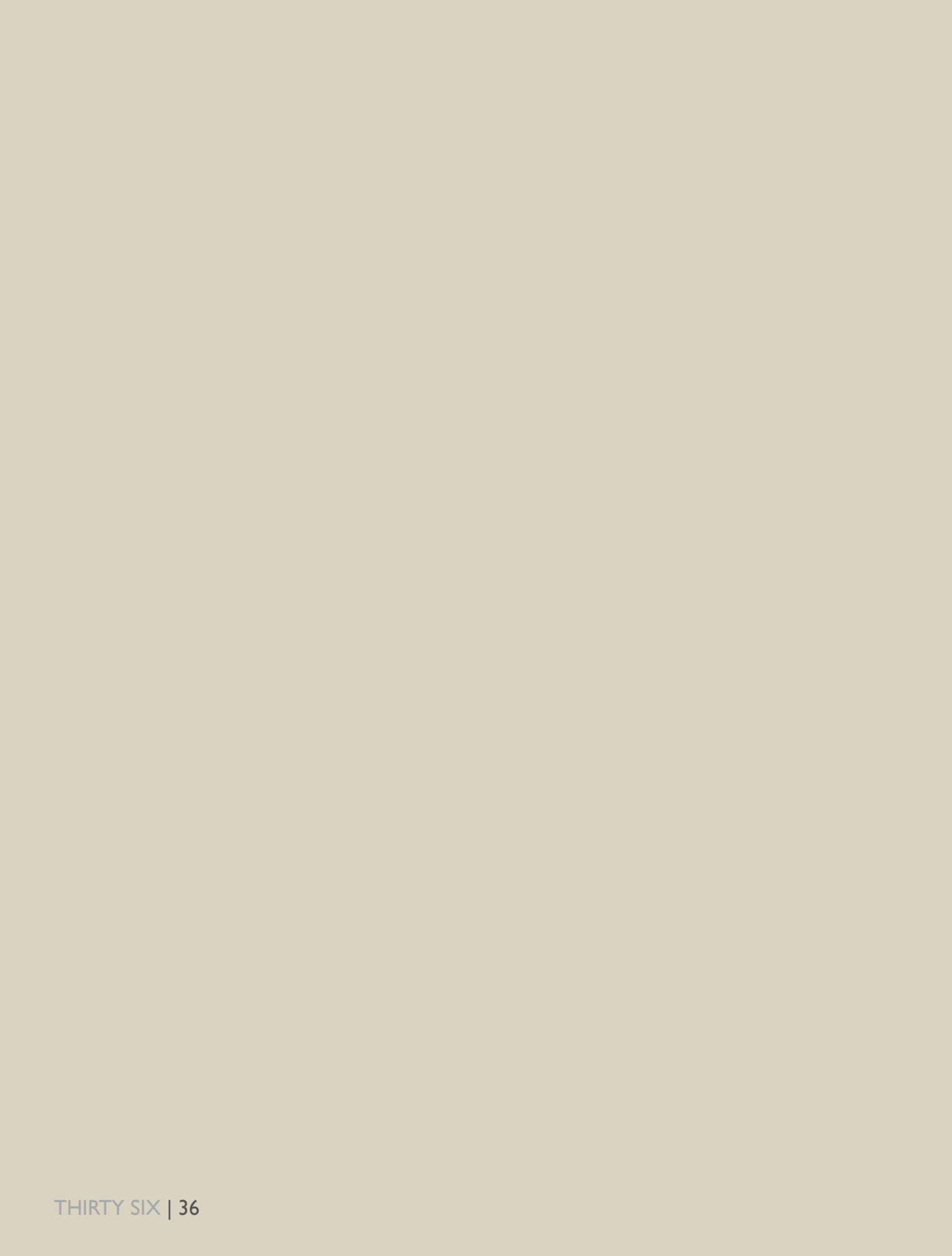
THIRTY THREE | 33



THIRTY FOUR | 34



THIRTY FIVE | 35













FORTY SIX | 46



FORTY SEVEN | 47













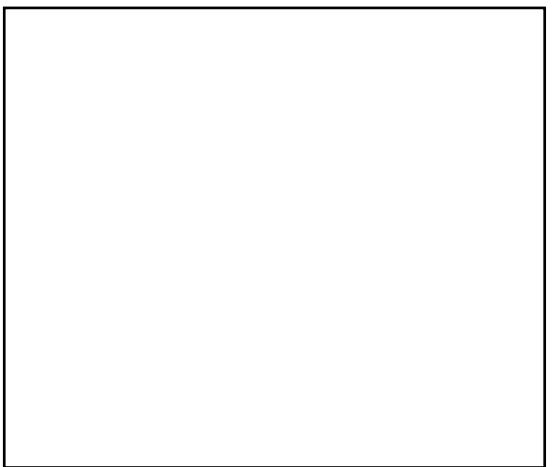
FIFTY SIX | 56



FIFTY SEVEN | 57



## TECHNICAL



I colori dei prodotti stampati in questo catalogo possono variare rispetto agli originali per motivi tecnici strettamente legati alla stampa. Aran World srl si riserva la facoltà di apportare tutte le modifiche tecniche costruttive migliorative del prodotto senza obbligo di preavviso.

Due to technical reasons relating to the printing process, the colour of the products on this catalogue may vary with respect to the original ones. Aran World srl reserves the right to make any technical, manufacturing improvement to the product without giving notice.

Los colores de los productos impresos en este catálogo pueden variar respecto a los originales por razones exclusivamente debidas al proceso de impresión. Aran World Srl se reserva el derecho de aportar cualquier mejora técnica constructiva del producto sin ningún preaviso.

Les coloris des produits présentés dans ce catalogue peuvent se différencier par rapport aux originaux à cause de contraintes techniques dues à l'impression. Aran World Srl se réserve le droit d'apporter toutes les modifications techniques et productives pour l'amélioration du produit sans obligation de préavis.

Цвета, которые представлены в этом каталоге, могут отличаться от оригинала по техническим причинам, связанным с печатью на бумаге. Aran World Srl оставляет за собой право привносить технико-конструктивные улучшения продукции без предварительного предупреждения.

# ETRUSCA

FINITURA LEGNO WOOD FINISH

ACABADO MADERA

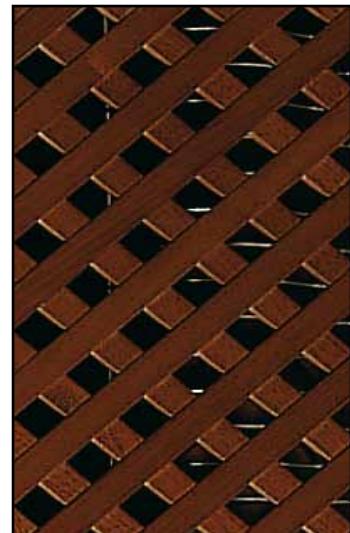
FINITIONS BOIS

ОТДЕЛКА ПОД ДЕРЕВО



NOCE  
WALNUT  
NOGAL  
NOYER  
OPEX

ANTA GRIGLIA TELAIO LEGNO GRID DOOR WITH WOOD FRAME PUERTA  
REJILLA MARCO MADERA PORTE GRILLE CADRE BOIS  
ДВЕРКА С РЕШЕТКОЙ В ДЕРЕВЯННОЙ РАМКЕ



NOCE  
WALNUT  
NOGAL  
NOYER  
OPEX

DISPONIBILE SOLO 348X897 MM  
ONLY AVAILABLE 348X897 MM  
DISPONIBLE 348X897 MM  
DISPONIBLE SEULEMENT 348 X 897 MM  
В НАЛИЧИИ ТОЛЬКО 348X897 MM

ANTA VETRO TELAIO LEGNO WOOD FRAME GLASS DOOR  
PUERTA VIDRIO MARCO MADERA PORTE VITRÉE CADRE BOIS  
СТЕКЛЯННАЯ ДВЕРКА С ДЕРЕВЯННОЙ РАМКОЙ



NOCE  
WALNUT  
NOGAL  
NOYER  
OPEX

DECORO DECORATION DECORACIÓN DÉCOR ДЕКОР



NOCE  
WALNUT  
NOGAL  
NOYER  
OPEX

MANIGLIE HANDLES TIRADORES POIGNÉES РУЧКИ



RIALTO INT. 96 MM



LERICI INT. 96 MM



TODÌ INT. 96 MM

DESIGN  
Ufficio tecnico Aran Cucine

GRAFICA  
Kemistry of Style

FOTOLITO E STAMPA  
Eurotipo (2011)



ARAN WORLD S.r.l.

Zona Industriale frazione Casoli - 64032 - Atri (TE) Italy  
Italia: Tel. +39 085 87941 - Fax +39 085 8794242/4/5  
Export: Tel. +39 085 870971 - Fax +39 085 87097315  
[www.aran.it](http://www.aran.it)  
[info@aran.it](mailto:info@aran.it)



75MPI344